740

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

The Seventh Meeting of the Executive Board will be held at the Hotel Central, Opatija, Yugoslavia, on Thursday, September 6th and Friday, September 7th, 1951. The first session will begin at 10 a.m. on September 6th.

AGENDA

1. Election of Chairman.
2. Resignation of Mr. Poul Lorenzen.
3. Apologies for absence.
4. Minutes of the last meeting.
5. Matters arising on the Minutes.
6. Report of the Executive Board to the General Conference.
7. Finance.
8. Consideration of Agenda of General Conference.
9. Conferences and Festivals:
   (a) Report on 1950 Conference.
   (b) 1952 Conference and Festival.
   (c) 1953 Conference.
   (d) Letter from Miss Burchenal.
10. Unesco.
11. Study of the role of folk music in education and recreation.
12. International Folk Song Book.
13. International Catalogue of Folk Music Records.
14. International Bibliography of Folk Music (Proposed by Andrés Sás)
15. Journal. 9 Perou
16. Manual for Collectors.
17. Appointment of Liaison Officers and formation of National Committees.
18. Appointment of Correspondents.
19. Co-options to the Executive Board.
20. Other business.

(signed) MAUD KARPELES

August 1951. Hon. Secretary.

742

AMENDMENTS TO THE STATUTES

Proposed by the Executive Board.

5. Membership.

(a) Substitute the following:

Representatives of Affiliated National Committees where such exist.

6. Substitute the following:

Affiliated National Committees.

(a) National Committees, consisting of representatives of folk music organisations, scholars and others who are in sympathy with the objects of the Council, shall be eligible for affiliation on application.

(b) In countries in which no Affiliated National Committee exists, the Executive Board may appoint Liaison Officers from among the Council's Correspondents.

(c) The affiliation of a National Committee shall be determined by the General Conference on the recommendation of the Executive Board. The Executive Board shall have power to terminate the affiliation of a National Committee.

(d) There shall not be more than one Affiliated National Committee in each country and it shall be representative of the main folk music interests of the various regions: scientific, artistic, social and educational.

(e) Affiliated National Committees shall endeavour to spread a knowledge of the Council's activities and to further its interests in their respective countries. They shall, as far as possible, act as a link between the Council and the individual members.

(f) Affiliated National Committees shall be free to manage their own internal affairs.

(g) Each Affiliated National Committee shall appoint a Representative to act as liaison between the National Committee and the Council.

(h) Affiliated National Committees shall appoint their own national delegations to the General Conference and shall be responsible for the selection of dance, song and instrumental groups at Festivals held under the auspices of the Council.

(i) Each Affiliated National Committee shall pay to the Council an Annual Subscription, the amount to be determined between the National Committee and the Executive Board. The minimum subscription payable by the National Committee shall be determined by the General Conference (see Article 16a).

7. Correspondents.

(b) To be deleted (see 10b as amended).

10. General Conference.

To read:

(a) The General Conference shall consist of National Delegations, which shall be composed of members of the Council.

(b) Each National Delegation may consist of several members of any one country, but shall have only one vote.

(c) As in (b) of present Rules.

(d) As in (c) of present Rules.

11. Executive Board.

To read:

(a) No change.

(b) The Officers and Members of the Executive Board shall be elected by the General Conference.

(c) Nominations may be made by the Executive Board, by an Affiliated National Committee, or by two Correspondents, being residents of two different countries. All nominations, other than those made by the Executive Board, must be sent to the Secretary in writing in time to be included in the agenda of the General Conference at which the election is to be made.

(d) The Officers and the Members of the Executive Board shall retire at each General Conference, but shall be eligible for re-election.

(e) As in (d) of present Rules.

(f) The Executive Board may co-opt from among the Correspondents not more than three members in addition to those elected by the General Conference.

(g) As in (f) of present Rules.

(h) As in (g) of present Rules.

14. Festivals.

Substitute the following:

(b) The date and place of the Festival shall be determined by the General Conference, or where not practicable, by the Executive Board.

Proposed by Miss Maud Karpeles (U.K.)

Substitute "General Assembly" for "General Conference" throughout the Statutes.

(742)

AMENDEMENTS AUX STATUTS

(Traduits de l'Anglais)

Proposés par le Bureau Exécutif

5. Membres

(a) Remplacer par la phrase suivante:
Représentants des Comités Nationaux Affiliés pour les pays où ces Comités existent.

6. Remplacer par l'Article suivant:

Comités Nationaux Affiliés.

(a) Les Comités Nationaux se composant de représentants d'organisations de musique populaire, d'érudits ou d'autres personnes sympathisant avec les buts du Conseil, peuvent devenir membres affiliés sur demande.

(b) Dans les pays où n'existe aucun Comité National Affilié, le Bureau Exécutif peut nommer des agents de liaison choisis parmi les correspondants du Conseil.

(c) La Conférence Générale décide de l'adhésion d'un Comité National au titre de Membre Affilié, sur recommandation du Bureau Exécutif. Le Bureau Exécutif a le pouvoir de retirer le titre de Membre Affilié à un Comité National.

(d) Il ne peut y avoir plus d'un Comité National Affilié dans chaque pays; ce Comité doit être représentatif des intérêts musicaux populaires des diverses régions: intérêts scientifiques, artistiques, sociaux et culturels.

(e) Les Comités Nationaux Affiliés s'efforcent de faire connaître les activités du Conseil et de promouvoir leurs intérêts dans leurs pays respectifs. Autant que possible, ils assurent la liaison entre le Conseil et les membres individuels.

(f) Les Comités Nationaux Affiliés sont libres de gérer à leur gré leurs propres affaires au sein de leur organisation.

(g) Chaque Comité National Affilié nomme un représentant qui assure la liaison entre le Comité National et le Conseil.

(h) Les Comités Nationaux Affiliés nomment leurs propres délégations nationales pour assister à la Conférence Générale; ils assument la responsabilité du choix des danses, des chants et des orchestres, pour les Festivals organisés sous les auspices du Conseil.

(i) Chaque Comité National Affilié paye au Conseil une cotisation annuelle dont le montant est fixé de commun accord par le Comité National et le Conseil Exécutif. Le montant de la cotisation minimum devant être versée par le Comité National est fixé par la Conférence Générale (voir Article 16a).

7. Correspondants

(b) A supprimer (voir l'Article 10b amendé).

10. Conférence Générale

Doit être rédigé comme suit:

(a) La Conférence Générale est composée de Délégations Nationales, elles-mêmes composées de membres du Conseil.

(b) Chaque Délégation Nationale peut être composée de plusieurs membres du même pays; mais elle ne dispose que d'un seul vote.

(c) Comme dans (b) des règlements en vigueur.

(d) Comme dans (c) des règlements en vigueur.

11. Bureau Exécutif

Doit être rédigé comme suit:

(a) Aucun changement.

(b) Les fonctionnaires et les membres du Bureau Exécutif sont élus par la Conférence Générale.

(c) Les nominations peuvent être faites soit par le Bureau Exécutif, soit par un Comité National Affilié, soit par deux correspondants, à la condition que ces derniers résident dans deux pays différents. A part les nominations faites par le Bureau Exécutif, toutes les candidatures doivent être envoyées au secrétaire en temps utile pour figurer à l'Ordre du Jour de la Conférence Générale au cours de laquelle il sera procédé aux éléctions.

(d) A chaque Conférence Générale, les membres du Bureau Exécutif sont démissionnaires, mais peuvent ensuite être réélus.

(e) Comme dans (d) des règlements en vigueur.

(f) Le Bureau Exécutif peut co-opter jusqu'à trois membres, choisis parmi les Correspondants, en plus de ceux qui auront été élus par la Conférence Générale.

(g) Comme dans (f) des règlements en vigueur.

(h) Comme dans (g) des règlements en vigueur.

14. Festivals.

Remplacer par la phrase suivante:

(b) La Conférence Générale décide de la date et du lieu du Festival; au cas où ceci ne serait pas possible, le Bureau Exécutif assume cette responsabilité.

Proposition faite par Miss Maud Karpeles (R.U.)

Remplacer "Conférence Générale" par "Assemblée Générale" dans tous les Articles des Statuts.

744

MEMORANDUM ON INTERNATIONAL FOLK MUSIC FESTIVALS

held under the auspices of the

International Folk Music Council.

OBJECT

The Festival should be designed:

(1) To further the comparative study of folk music, dance and song;
(2) To demonstrate the value of folk music in the life of today;
(3) To promote understanding and friendship between nations through the common interest of folk music.

PROGRAMME

The Festival should last from five to seven days; it should include:

(1) Public performances of folk dance and folk song both indoors and outdoors;
(2) A Congress at which papers are read and discussed.
(3) One or more gatherings of an informal nature for Festival participants only;
(4) Receptions and excursions for the delegates and participants.

GENERAL ORGANISATION

The Headquarters Secretariat of the International Folk Music Council will assist in the general preliminary organisation in consultation with the National Organising Committee of the host country.

The National Committee will be responsible for the local organisation and for all expenses connected therewith.

The International Folk Music Council will act as the convening body both for the Conference and the Festival.

The programme and the scope of the festival will be drawn up jointly by the National Organising Committee and the International Folk Music Council.

Every country will be invited to send a group (or groups) of dancers singers and instrumentalists.

(744)

MEMBERSHIP OF THE FESTIVAL AND CONFERENCE

Members of the International Folk Music Council, other than those residing in the country in which the Festival and Conference are to be held, should have the right to attend without further payment. Members of the public attending the Festival performances would be required to make payment to the Organising Committee.

HOSPITALITY

The National Organising Committee will be responsible for providing free hospitality to a limited number of dancers and singers from each participating country and their travelling expenses within the country, but all performers would be expected to pay their own expenses as far as the frontier or port of entry.

Members of the Festival other than those included in the dance and song groups would be expected to pay their own expenses, although it would be appreciated if hospitality could be given to the members of the Council's Executive Board.

FINANCE

for which Nat. Committees are responsible

The main items of expense are:

(1) Board and lodging of performers, say 400 persons (This allows an average of 20 performers from 20 countries)

(2) Office expenses.

(3) Reception and excursion.

(4) Rent of Halls.

The financial outcome of a Festival is largely dependent upon there being available halls and open-air spaces which will accommodate a large public. An amphitheatre with raised seats provides the most suitable arena for the performances.

An admission fee will be charged to members of the public for all or some of the performances and in favourable circumstances it should be possible to cover the expenses of the Festival or even to make a profit

Should a profit be made the International Folk Music Council would expect to receive a percentage.

7-16

COUPON FOR THE EXCURSION

to the Grotto of Postojna

Departure: 14.IX.51. at 9 a.m. from the Hotel Central

Arrival: the same day at 5 p.m.

ODBOR ZA KONFERENCIJU IFMC I JUGOSLAVENSKI FESTIVAL 1947

Note. Would you kindly hand this coupon when you get into the bus.

748

and Mrs.
Mr. Michaelides Solon

The Preparatory Committee for the Conference of the IFMC and the Yugoslav Festival has the honour of inviting you to the Reception which will take place on Saturday, September 8th, at 9 o' clock p.m. in the Hall of the Hotel Central.

ODBOR ZA KONFERENCIJU IFMC I JUGOSLAVENSKI FESTIVAL 1957

Note. Would you kindly present this invitation at the door.

749

Le Conseil pour l'Instruction, la Science et la Culture
du Gouvernement de la R. P. F. Yougoslavie
et les Unions des Sociétés de Culture et d'Instruction

prient M. le Docteur

Solon Michaelides

de leur faire l'honneur de venir à la Réception Solennelle qui aura lieu le Jeudi 13. septembre 1951. à 22h30, dans le Restaurant „Lido" à l'occasion du Congrès International de Musique Populaire et du Festival de Danses et de Chants Populaires Yougoslaves.

(750)

(6)

REPORT OF THE EXECUTIVE BOARD

for the years 1949-1950 and 1950-1951

It is now four years since the Council was formed. In the early days of the Council's existence it was inevitable that its activities should radiate mainly from its centre in the United Kingdom, but if it is to function as a truly international organisation the burden of responsibility must be more equally divided between the countries of the world. To this end the Executive Board has drawn up a scheme for the affiliation of national committees, which will be brought before the members of the General Conference for their consideration.

MEMBERSHIP

The total membership of the Council now stands at 396 as against 189 on August 31st, 1949. There are 308 Subscribers and 182 Correspondents, appointed by the Executive Board, of whom 94 are also Subscribers.

48 countries are represented, namely: Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, Ceylon, Chile, China, Cuba, Cyprus, Czechoslovakia, Denmark, E. Africa, Egypt, Finland, France, French Equatorial Africa, Germany, Greece, Hungary, Iceland, India, Indonesia, Ireland, Israel, Italy, Japan, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, Persia, Peru, Poland, Portugal, S. Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom, United States, Uruguay, W. Indies, and Yugoslavia.

The death of the following Correspondents is announced with deep regret:

Guilo Fara (Italy)
Ernest Closson (Belgium)
E. J. Moeran (U.K.)
Sven Kjellstrom (Sweden)
Otto Lehmann (Germany)
Samuel Cats (Netherlands)

MEETINGS OF EXECUTIVE BOARD

Meetings of the Executive Board have been held in Venice in September, 1949, and in Paris in June, 1950, at the Musée National des Arts et Traditions Populaires by courtesy of Monsieur Georges Rivière.

Those present at the Venice Meeting were:

Professor Cherbuliez
Mr. P. Lorenzen
Dr. A. Marinus
} (Vice Presidents)

750

Mr. W. S. Gwynn Williams (Hon. Treasurer)
Miss Maud Karpeles (Hon. Secretary)
Mr. D. N. Kennedy
Prof. J. Kunst
Mlle. C. Marcel-Dubois
Mr. S. Michaelides
Dr. O. M. Sandvik
Prof. A. Saygun
Miss L. Witzig
with Mrs. Penn in attendance.

The following members attended the Paris meeting:
Prof. Cherbuliez)
Mr. P. Lorenzen)Q (Vice Presidents)
Dr. A. Marinus)
Mr. W. S. Gwynn Williams (Hon. Treasurer)
Miss Maud Karpeles (Hon. Secretary)
Mr. Natko Devčić
Mr. D. N. Kennedy
Prof. J. Kunst
Mlle. C. Marcel-Dubois
with Dr. Arnold Saké in attendance.

The Board announces with deep regret that Mr. Poul Lorenzen has resigned from the office of Vice-President.

CONFERENCES

At the invitation of Indiana University the Council held its Third Annaal Conference at Bloomington, Indiana, U.S.A., from July 17th to July 21st, 1950. The Conference was attended by 65 delegates representing thirteen countries.

The Fourth Annual Conference is being held at Opatija, (Abbazia) Yugoslavia, from September 8th to 14th by invitation of the Unions of Societies for Culture and Education of Yugoslavia. A Festival of Yugoslav Folk Music (dance, song and instrumental music) organised by the Yugoslav Committee, is being held in conjunction with the Conference.

The Council places on record its sincere gratitude and thanks both to the authorities of Indiana University and to the Unions of Societies for Culture and Education of Yugoslavia.

JOURNAL

Volume II of the Journal of the International Folk Music Council (93 pages) published in March, 1950, contains the proceedings of the Venice Conference, 1949. The proceedings of the Indiana Conference, 1950, were published in the 1951 vol. III issue of the Journal (137 pages). The Council acknowledges its indebtedness to Unesco for assistance in publishing these two volumes.

(750)

MANUAL FOR COLLECTORS

Funds provided by Unesco

The Council published in August, 1951 a Manual for Folk Music Collectors (28 pages) in English. A French edition will be published later if funds become available. The Council records its thanks to Miss Maud Karpeles, Dr. Arnold Bake, and Miss Doris Plaister for the compilation of this Manual, and to many others who have lent their assistance.

UNESCO

The Council has maintained close contact with Unesco through the International Music Council of which it is a constituent body. The Hon. Secretary represented the I.F.M.C. at the meetings of the General Assembly of the International Music Council, which were held in Paris in January-February, 1950 and July, 1951. Mlle. Marcel-Dubois also attended as Observer.

The IFMC has received a grant of $500 towards the expenses of both its 1950 and 1951 Journals and a similar sum has been allocated for the 1952 Journal. The International Music Council has also agreed to make a grant of $500 towards the preparation of an International Folk Song Book. The IFMC records its sincere gratitude for this assistance.

The IFMC was represented by Mlle. Marcel-Dubois at the sixth session of the General Conference of Unesco and at the second Conference of Representatives of International Non-Governmental Organisations. M. Pierre Goron represented the Council at a Conference of International Youth Organisations held in Paris in November, 1950.

FINANCE

Despite several generous contributions, the Council's financial position gives cause for great anxiety, particularly in view of rising costs. In fact, it is difficult to see how the work can continue without a substantial increase in ~~the~~ membership.(x) From the statement of accounts it will be seen that a balance of £301. 11. 3.was brought forward from the year 1948-1949. This was reduced to £143. 3. 11 in the year ending August 31st, 1950. The present balance stands at £138. 6. 5.

(x) Subscriptions.

751

INTERNATIONAL CATALOGUE OF FOLK MUSIC RECORDS

Dear

I enclose information concerning the compilation of an International Catalogue of Folk Music Records and I would extend to you an invitation to compile the .....section.

The gramophone companies have expressed their readiness to co-operate and are prepared to give all possible facilities with regard to the audition of records and the examination of catalogues.

It is unfortunately impossible to pay a fee, but a sum of £5 can be offered for clerical work and out of pocket expenses and we should endeavour to increase this sum should there prove to be a large number of items to be listed.

I sincerely hope that you will be willing to co-operate with the Council in this important undertaking, and I shall be glad to have your reply as soon as possible.

Yours sincerely

Asia (and Oceanside) will not be included in the first volume as Unesco ~~will be invited~~ actually making a catalogue of Asiatic music.

All available records will be included in the catalogue. In the first part records purchased; in the second part will be included those of Learned Institutions and which copies can be taken (Unesco is actually preparing a catalogue of ~~the institutions~~ records obtained (in copies) from Learned Institutions.

INTERNATIONAL CATALOGUE OF FOLK MUSIC RECORDS

The International Folk Music Council has been entrusted by Unesco with the preparation and eventual publication of an international catalogue of folk music records, and Dr. Jaap Kunst has been appointed by the Council as General Editor. The separate items will be listed under the countries of origin and the national sections will be compiled by individual experts in the respective countries.

The catalogue is to be restricted to records that are available for purchase by the general public whether they be issued by Learned Institutions or by commercial firms.

It is to include only authentic folk music performed by traditional singers and instrumentalists, and care must be taken to distinguish between "folk" and "popular". It is sometimes difficult to draw a dividing line, but as a rough guide, folk music may be said to be music that has been submitted throughout a number of generations to the process of oral transmission. Composed words set to a folk tune should be included.

Each record should be documented and data should be supplied as far as possible in conformity with the enclosed questionnaire.

Each national section will be prefaced by a short survey on the following lines of the folk music of the country: the extent to which it is still traditionally practiced, whether it has been subjected to extraneous influences, whether the corpus of traditional material has been noted, and to what extent the records listed in the catalogue may be regarded as characteristic and representative.

A list of institutions containing collections of folk music records and particulars regarding them will also be given (see Questionnaire B

751

QUESTIONNAIRE A
(Please type entries or write in block letters)

Particulars of Record.

1) Name of firm or organisation by whom the record is issued

.....

2) Identification number.....

3) Type of record, e.g. whether 10 inch, 12 inch, long-playing etc. and whether single or double-sided.

.....

4) Does the piece occupy the whole record?.....If not, give title(s) of other pieces.

.....

5) Price of record.....

6) Are there any restrictions on purchase outside the country of origin?

.....

Particulars of Items.

1) Title and/or first words.....

2) Song (accompanied or unaccompanied) or instrumental tune.....

3) Category of song or dance[x].....

4a) Language in which song is sung.....

4b) Instrument(s) on which tune is played or song is accompanied.....

5) How many performers are taking part or, nature of ensemble.....

6) Whether recorded in the field (sur place) or in the studio.....

7) Place and date of performance.....

8) ~~From whom did the performer learn the piece?~~.....

9) Name and sex of performer.....

10) His (or her) age at time of recording.....

11) Place of birth..... ... .

12) Present residence.....

751

Residence at time of recording

13) Occupation.....

14) Is performer literate?.....
does he read music?

15) ~~Has he any musical training~~?.....

16) Other information that may be of interest, e.g. whether the piece has undergone modern influence, from whom did the performer learn the piece etc.

.....

.....

. ...

[x]The following categories are suggested:-

Songs:
Ballads
Lyrics
Occupational songs (with particulars)
Seasonal songs (" ")
Ceremonial songs (" ")
Religious songs (" ")
Children's songs
Games songs
Dance songs
Cries and calls

Dances:
Social dances)
Ceremonial or ritual dances) with if possible, a short description

(751)

QUESTIONNAIRE B.

Name of Institution.....

Address..... .....

.....

Approximate number of authentic folk music records.....

Of what countries or regions .....

.....

.....

Are there facilities for:

Audition.....

Copying.....